



LaDiLaSH

(Laboratoire de Didactique des Langues et des Sciences Humaines)

DEPARTEMENT LETTRES

Colloque international et interdisciplinaire

« *Le professeur de / en français face aux défis de l'heure* »

FASTEF-UCAD / DAKAR – 23 et 24 Novembre 2023

Appel à communications

Lors des dernières éditions de la « Journée Internationale des Professeurs de Français », deux thématiques qui ont tout l'air de « *Problématiques* » ont retenu notre attention : « *le professeur de français, créateur d'avenir* » ; « *fières et fiers d'enseigner le français* ». Pour rester toujours « *fières* » et « *fiers* », pour rester le sempiternel « *créateur d'avenir* », nous nous invitons à une réflexion qui nous permettrait de panser certains organes de notre moteur devant renouer avec une certaine jeunesse d'autant plus que le monde change sans cesse. Le professeur de français doit se réinventer pour rester celui et celle qui apporte la bonne parole ; la parole qui sauve. Voilà qui fonde le socle de notre colloque : « **le professeur de/en français face aux défis de l'heure** ». Pour prendre en charge de tels défis, nous nous inspirons des valeurs de notre université, université Cheikh Anta Diop, univers riche de sa diversité et de son ouverture ; espace consacré de rencontre, de dialogue et partage. Pourtant, ce sentiment voire cette exigence de partage de ce que l'on doit à l'autre semble remis en question par l'internet. Dès lors, comment utiliser au mieux les opportunités que présente cet outil pour, *in fine*, une formation plus qualifiante au profit d'une jeunesse dont la soif de savoir et les défis embrouillés offrent le spectacle d'un chaos sans fin. Voilà qui motive le colloque qui souhaite participer à la réflexion sur les défis de l'enseignement du français, sur les innovations pédagogiques mais aussi sur l'enseignement en général au profit de jeunes dont les habitudes et donc l'avenir, sont mal cernés. Il s'agit donc de perpétuer une quête. Son nœud est dans la complexité de son contexte : le français n'est plus seul à l'école, les modes d'apprentissage ne sont plus forcément les mêmes, les formations académique, professionnelle (initiale comme suivie) ont beaucoup évolué. L'avenir est donc à construire.

Le souci pour l'avenir et le mieux-être des peuples ont guidé le choix du thème du colloque qu'on peut considérer, légitimement, comme un véritable défi : « *le professeur de / en français face aux défis de l'heure* ». Il s'agit surtout d'inscrire la question de la langue française dans un vaste ensemble, celui d'un monde inter-relié par internet et ses divers réseaux. Envisager aussi ces défis dans une perspective globale, c'est comprendre et accepter que les problèmes qui se posent à l'humanité, au 21^{ème} siècle, dépassent de loin les frontières physiques des états ainsi que les barrières linguistiques. Engager ces défis dans un élan prospectiviste, c'est refuser de penser l'avenir comme une fatalité, mais bien comme l'émanation de la volonté humaine puissante. Cette posture est doublement intéressante pour le continent africain où les questions d'éducation et de formation, et donc de jeunesse, ont un relent particulier lié à sa situation socio-économique. De surcroît, l'Afrique est considérée comme l'avenir de la langue française. Pourtant, le français y trouve une multitude de langues autochtones, comme étrangères. Leurs statuts, leurs territoires, les représentations qu'elles suscitent, sont tous des sujets de débats vifs. Cela veut dire clairement que les Africains ont l'initiative historique de dessiner la francophonie de demain, pourvu juste qu'ils aient l'exacte mesure des enjeux d'une langue de scolarisation dans un monde en mutation où, malgré les discours globalisants, les tensions identitaires gardent toute leur acuité. 60 ans après les indépendances, il faut envisager l'Afrique et la repenser avec ses multiples et multiformes défis dans 50 ans, donc après un siècle d'indépendance. En effet, il est temps d'envisager la relation du continent africain avec la langue française et les affaires francophones avec courage, lucidité tout en veillant sur les intérêts des Africains. Et puisque tout passe par l'éducation, l'on n'y parviendra que par l'initiative et par l'innovation. C'est d'ailleurs l'unique raison pour laquelle le Département de Lettres de la faculté des sciences et technologies de l'éducation et la formation de l'UCAD compte avancer dans ce projet en collaboration avec tous les militants et partenaires de l'éducation et en particulier avec l'Association sénégalaise des professeurs de français du Sénégal(ASPF) sous la tutelle de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF), la CONFEMEN, L'IFEF, Wallonie Bruxelles Internationale et l'Institut Français.

Sous thème : axes des communications

- Le français en Afrique et le français d'Afrique : défis d'ici et de demain
- Formation des enseignants et innovations pédagogiques à l'ère du numérique
- Apprentissage du/par le français : quel avenir...
- Le français et les langues dites d'Afrique en milieu scolaire : ménage et aménagement

- Didactiques du français : FLM, FOS, FLE, FOU....
- Interculturel, interculturalité, Francophonie et intercompréhension dans la didactique du français: la place des langues et cultures africaines dans l'enseignement du français.

Pour aller au-delà de la formule des colloques traditionnels, cette rencontre propose des ateliers de formation et des expositions. Ces derniers peuvent s'articuler aussi bien autour de préoccupations liées à la didactique qu'à la vie associative. Il s'agit d'offrir des formations, un cadre d'échanges à des enseignants pour un meilleur développement professionnel ou pour une dynamisation de leurs associations d'autant plus que nous fêtons, par la même occasion, « **le professeur de français** » puisque le colloque est placé sous la tutelle de la « **Journée Internationale du Professeur de Français 2023** ». Six ateliers et expositions sont donc prévus et se déroulent parallèlement aux panels et grandes conférences. Ils portent sur les thématiques suivantes :

Thématique 1 : Jeux et apprentissage de la langue

Thématique 2 : Langue, productions scientifiques et outils numériques

Thématique 3 : Lecture méthodique et Méthodes de lecture

Thématique 4 : Leadership féminin et espace francophone

Thématique 5 : Vie associative.

Thématique 6 : La classe inversée.

Important : Durée d'un atelier : 01H 30mn / Durée d'une communication : 30mn dont 15mn pour l'exposé et 15mn pour débattre/ Durée d'une Table Ronde : 01H30mn (03 communications de 30mn

Call for proposals

International and interdisciplinary conference

"The teacher of / in French facing the challenges of the hour"

Organised by:

FASTEF-UCAD / DAKAR – 23 et 24 Novembre 2023

The International Day of French Teachers is celebrated every year around the world in November. It is a unique opportunity to bring together all the French teachers from each country and to reflect together on their profession, teaching practices, the challenges and issues of teaching French. This day has the merit of bringing together teachers of all levels (primary, middle secondary, universities), researchers, didacticians, national and international organizations that support French in order to reflect together on the teaching of/in French. .

To always remain "proud" and "proud", to remain the eternal "creator of the future", we invite ourselves to a reflection which would allow us to heal certain organs of our engine which must reconnect with a certain youthfulness, especially since the world is constantly changing. The French teacher must reinvent himself to remain the one who brings the good word; the word that

saves. This is the basis of our colloquium: “the teacher of/in French faced with current challenges”. To take on such challenges, we are inspired by the values of our university, Cheikh Anta Diop University, a universe rich in diversity and openness; dedicated space for meeting, dialogue and sharing. However, this feeling or even this requirement of sharing what we owe to others seems to be challenged by the Internet. Therefore, how best to use the opportunities presented by this tool for, ultimately, a more qualifying training for the benefit of a youth whose thirst for knowledge and tangled challenges offer the spectacle of endless chaos. This is what motivates the symposium, which wishes to participate in the reflection on the challenges of teaching French, on educational innovations but also on education in general for the benefit of young people whose habits and therefore the future are poorly understood. Was it ever otherwise? Wasn't Samba DIALLO right when he affirmed in *L'aventure ambiguë* (Paris, 10/18 "Domaine étranger", April 2010, page 126): "it is not the mystery that has changed, but the questions put to him and the revelations expected of him". It is therefore a question of perpetuating a quest. Its crux is in the complexity of its context: French is no longer alone at school, learning methods are no longer necessarily the same, academic and professional training (initial as well as followed) have evolved a lot. The future is therefore to be built. Concern for the future and the well-being of peoples guided the choice of the theme of the colloquium, which can legitimately be considered as a real challenge: “the teacher of / in French facing the challenges of the hour”. It is above all a question of inscribing the question of the French language in a vast whole, that of a world interconnected by the Internet and its various networks. To also consider these challenges from a global perspective is to understand and accept that the problems facing humanity in the 21st century go far beyond the physical borders of states as well as linguistic barriers. Engaging in these challenges in a prospective spirit means refusing to think of the future as inevitable, but rather as the emanation of powerful human will. This posture is doubly interesting for the African continent where the questions of education and training, and therefore of youth, have a particular influence linked to its socio-economic situation. Moreover, Africa is considered the future of the French language. However, French finds there a multitude of native and foreign languages. Their statutes, their territories, the representations they arouse, are all subjects of lively debate. This clearly means that Africans have the historic initiative to shape the Francophonie of tomorrow, provided they have the exact measure of the stakes of a language of schooling in a changing world where, despite globalizing discourses, identity tensions retain all their acuity. 60 years after independence, we must consider Africa and rethink it with its multiple and multifaceted challenges in 50 years, so after a century of independence. Indeed, it is time to consider the relationship of the African continent with the French language and Francophone affairs with courage, lucidity while watching over the interests of Africans. And since everything goes through education, this can only be achieved through initiative and innovation. This is also the only reason why the Department of Letters of the Faculty of Sciences and Technologies of Education and Training of UCAD intends to move forward in this project in collaboration with all the activists and partners of the education and in particular with the Senegalese Association of French Teachers (ASPF) under the supervision of the International Federation of French Teachers (FIPF), CONFEMEN, IFEF, Wallonie Bruxelles Internationale and the French Institute.

Sub-theme: axes of communication

- French in Africa and French in Africa: challenges for here and tomorrow
 - Teacher training and pedagogical innovations in the digital age
 - Learning of/by French: what future...
 - French and the so-called African languages in the school environment: cleaning and development
 - Didactics of French: FLM, FOS, FLE, FOU....
 - Intercultural, intercultural, Francophony and intercomprehension in the teaching of French: the place of African languages and cultures in the teaching of French.
- o go beyond the formula of traditional conferences, this meeting offers training workshops and exhibitions. The latter can be articulated both around concerns related to didactics and to associative life. It is a question of offering training, a framework of exchanges to teachers for a

better professional development or for a revitalization of their associations all the more so as we celebrate, at the same time, "the French teacher" since the symposium is placed under the supervision of the "International Day of the French Teacher 2023". Six workshops and exhibitions are therefore planned and take place alongside the panels and major conferences. They cover the following topics:

Thématique 1 : Jeux et apprentissage de la langue

Thématique 2 : Langue, productions scientifiques et outils numériques

Thématique 3 : Lecture méthodique et Méthodes de lecture

Thématique 4 : Leadership féminin et espace francophone

Thématique 5: Vie associative.

Thématique 6 : La classe inversée.

Important: Duration of a workshop: 01H 30mn / Duration of a communication: 30mn including 15mn for the presentation and 15mn for debate / Duration of a Round Table: 01H30mn (03 communications of 30mn)

Comité scientifique

Présidents :

Pr. Alioune DIANÉ, Professeur titulaire des universités, UCAD – Dakar / Sénégal

Pr. Issa NDIAYE, Professeur titulaire des universités, FASTEF - UCAD

Pr. Mamadou DRAMÉ, Professeur titulaire des universités, FASTEF – UCAD

Coordonnateurs

Dr. Bara NDIAYE, Maitre de conférences, FASTEF, UCAD

Dr. Jean Denis NASSALAN, Maitre de conférences, FASTEF, UCAD

Dr. Ndeye Astou GUEYE, Maitre de conférences, FASTEF, UCAD

Dr. Serigne SEYE, Maitre de conférences, Lettres Modernes, UCAD

MEMBRES

- BONANE Andrée Marie DIAGNE, FASTEF, UCAD

- SOW Amadou, Professeur assimilé, FASTEF, UCAD

- NDIAYE Cheikh, FASTEF, UCAD

- SENE Mbaye, FASTEF, UCAD

- DIOUF Bouré, FASTEF, UCAD

- KANE Dame, FASTEF, UCAD

- THIAW Moussa, FASTEF, UCAD

- CISS Christian, FASTEF, UCAD

- SYLLA Serigne, FASTEF, UCAD

- DIA Mariéme Alpha Sy, FASTEF, UCAD

- FALL Ousmane Sow, FASTEF, UCAD

- NDIAYE Abdoulaye, FASTEF, UCAD

- NDIAYE Amadou Falilou, professeur titulaire, FLSH, UCAD
- COLY Augustin, FLSH, UCAD
- DABIRE Jean de Dieu, Président ANPF- Burkina Fasso
- DIAW Alioune, FLSH, UCAD
- FALL Moussa, FLSH, UCAD
- BELLO Ahmadou , University Zaria, Kaduna state, NIGERIA
- LAROUSSE Mona, IFEF
- MEYER Bernard de, université Cap Town
- NIANE Bachir Tamsir, Université de Guinée
- TCHASSIM Marcelline, Université de Kara au Togo
- THIAM Ousseynou, FASTEF, UCAD
- TIJANI Mufutau SG APFA-OI, Université Nigéria
- TOURE Maguèye, FLSH, UCAD

Calendrier

- **Août 2023** : diffusion de l'appel
- **Août 2023** : début réception des propositions
- **1^{er} Octobre 2023** : Date limite de réception des propositions
- **20 Octobre** : Notification de l'acceptation ou du refus des propositions de communication, et directives pour la version définitive.
- **10 Novembre** : *Mise à disposition des textes pour l'édition auprès de la revue Liens* (<https://fastef.ucad.sn/liens/>) revue scientifique de la Faculté. Il s'agira d'un numéro spécial à faire paraître pendant le colloque. Nous souhaiterions que chaque participant rentre avec. Cliquez sur le site de la revue pour disposer des normes de publication (<https://fastef.ucad.sn/liens/>).
- **23 - 24 Novembre 2023** : le colloque à la FASTEF / UCAD
- **25 Novembre** : le Pèlerinage du colloque / Retour au « Royaume d'enfance » de Léopold Sédar Senghor

Format des propositions communications :

Elles comporteront le nom, l'institution et le courriel de chaque contributeur/trice, ainsi qu'un titre de communication ou un descriptif de l'atelier avec sa présentation, ses objectifs et son déroulement succinct, un résumé et quelques éléments de bibliographie. Les communications se feront, de préférence, en présentiel. Pourront être envisagées quelques interventions en ligne.

- un résumé de 300 à 400 mots accompagné de 3 à 5 mots-clés et de 3 à 5 références
- à déposer exclusivement à l'adresse du colloque :

colloquelettresfastef@gmail.com

Modalités de participation

L'inscription au colloque est de **50 000 F CFA / 100 euros**. Cette inscription couvre : les pauses café, les déjeuners, la pochette d'accueil et les frais de publication des actes.

Références bibliographiques

Atcero, M., 2015, « Usages et fonctions des langues dans la région de la Communauté de l'Afrique de l'Est et la région des grands lacs » : Revue du GERFLINT, 2015, SYNERGIES AFRIQUE DES GRANDS LACS, 9 pages en ligne http://gerflint.fr/Base/Afrique_GrandsLacs4/AfGrandsLacs4.html

Avias, A. (2012). Apprendre le français en ligne : enseignement synchrone et oral. In Eva Ahlstedt; Ken Benson; Elisabeth Bladh & Ulla Åkerström (red.), *Actes du XVIIIe congrès des romanistes scandinaves. Acta Universitatis Gothoburgensis*

Basque, J. (2004). 'En quoi les TIC changent-elles les pratiques d'ingénierie pédagogique du professeur d'université ? In L'ingénierie pédagogique à l'heure des TIC : pratiques et recherches'' *Les technologies en pédagogie universitaire*, 1 (3),

Beacco, J. et Byram, C.M. (2007). Guide pour l'élaboration de la politique linguiste éducative en Europe – de la diversité linguistique à l'éducation plurilingue, Strasbourg : Conseil de l'Europe.

Bloom, B.S. (1956). *Taxonomie des objectifs pédagogiques*, vol. 1 : *Domaine cognitif*. Québec : Presses de l'Université, 1975.

Bourgeois, E., Chapelle, G. (dir.). (2006). *Apprendre et faire apprendre*. Paris, PUF.

Bruner, J.S. (1960). *The Process of Education*, Cambridge, Mass. Harvard University Press.

Calvet, L.J (1999), *Pour une écologie des langues du monde*, Plon, Paris.

Chaptal, A. (2003). L'efficacité des technologies éducatives dans L'enseignement scolaire. Analyse critique des approches française et américaine. Paris : L'Harmattan, Coll. Savoir et formation.

Chastain P.-K. (1990). *La théorie cognitive de l'apprentissage et son influence sur l'apprentissage et l'enseignement des langues secondes*. Dans ELA n°77, janvier-mars 1990. Paris : Didier-Erudition pp. 21-28.

Cuq J.-P. et Gruca I. (2008). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble : Presse Universitaire de Grenoble

Décote, G. "Préface". (1977). *Sciences de l'éducation*. Paris : Bordas, coll. Bordas pédagogie.

Delabie, A. (2019) « Une nouvelle F(f) francophonie pour l'Afrique de L'Est. Effets didactiques de la politique linguistique française en Tanzanie », *Revue Internationale des Francophonies* [En ligne], La F/francophonie dans les politiques étrangères, publié le : 12/12/2019, URL : <http://rifrancophonies.com/rif/index.php?id=975>

Ellis, R. (2003). *Task based language learning and teaching*: Oxford Applied Linguistics, OUP, Oxford.

Faniran, K. F. (2016) « The Role of French Language in Developing 21st Century Nigerian Graduate » in *Journal of Literature, Languages and Linguistics*. Vol.23. 64-69.

Fall, O. S. (1999). « Les programmes de français dans l'enseignement moyen-secondaire au Sénégal de 1960 à la loi d'orientation 91-22 de 1991 ». Thèse de doctorat. Université de Paris 3.

Flessas, J. (1997). L'impact du style cognitif sur les apprentissages, Les difficultés d'apprentissage, in Volume XXV No2, automne-hiver 1997, *Les difficultés d'apprentissage*, Réd. : Michelle BOURASSA, Centre d'évaluation neuropsychologique, Québec, Canada.

Ndiaye B. et Thiam O., (2020), « Innover pour mieux enseigner », Actes du congrès de L'APFA-OI, Dakar, L'Harmattan.

Perrenoud, P., (2001). « Dix nouvelles compétences pour un métier nouveau ». En Ligne https://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_2001/2001_04.html

Sensevy G., Mercier A. (dir.) (2007). *Agir ensemble : l'action didactique conjointe du professeur et des élèves*, Rennes : PUR.

Thiam O. (2014). *Didactique du français langue seconde au Sénégal : le cas du français dans les établissements moyen et secondaire*. Sarrebruck : Presse Académique francophone